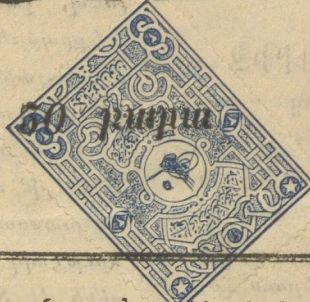


Հազարամեջ հաճախող Զար-
դեհի վր շուկայի իրերի կիւն-
քի բաւ օրակուսի 1.12.
Սեփիկի քուրս իրից Բեշի 60
Արքայի 35
Սեփիկի քուրս իրից 85
Արքայի 45
Բարս իւրերի պիտ ալիս տիր-
90 դրոշմով բարս բուրս 80
Պարս գալուս օրակուսի
15 կիւնիւք 60 քր. տիր

ՄԵԶԵՄԻԱ

30 րարս

ԱԵՊԱՆ



جموعه اخبار
بل اوغل تقسيم جادى ٧٥
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHIBAR
Grand'Rue de Péra 65

Հազարամեջ միւթեպլիկ խաւուսով իւրի 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճապ օրուսաւ Է Իտարէխանէ՝ Պէյօլլուստա ճառարէի քէպիւրաւ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 23 07-08-99

ՄԵԳԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Մէքթէպլէրիմիզին ալըլաճադ
վազթը եազըն տըր։ Պուսլարտան
կաթողիկոսարանա մէնսուպիեթի
վէ սէվկիլի Կ-Բաթրիկիմիզ միւթէ-
վէֆա Ազարեան էֆենդի պիր էսէրի
պէրկիւրիտէսի օլմասըլա պիզէն էն
էնէմիեթիլիսի պուլընան Ս. Գրի-
գոր Լուսաւորիչ մէքթէպի քէպիւրի-
նին՝ Միւսէսիս վէ Պանիի արխիմիւր
վէֆաթը իւզէրինէ պու սէնէ թէք-
րար քիւշատը հազընտա պիր ա-
րալըք շիւպէնէր իտիւրիչ իսէ տէ,
կէչէնէրտէ զազթմալըտա եազը-
լան պիր իւրնը մասսուստան վէ էլ-
էէվմ զազթմալըտա Նէշր իտիւրիչ-
տէ պուլընան քիւշատ իւրնտան
անլալըլը վէճէլէ, մէքթէպի մէզ-
քիւր վազթը մուսայեթիսիտէ ալը-
լաճադ տըր։ — Ս. Գրիգոր Լուսաւո-
րիչ մէքթէպիլին՝ տախիլիտէ պու-
լընան շակիրտանա նէ գատար է-
սասըլ թալիմ ու թէրպիեթ վիւրմէք-
տէ օլալըք, վէ էվլասը միլլէթի՝ ճէ-
միյեթի ինթիմալիեթտէ լաւըք պի-
րէր մէվդի սահիպի գըլմադ իւզըն
նէ՝ մէքթէպէ ճիւտի բըօլրամթու-
թուլմուշ պուլընտըլը, վէ խուսու-
սա մէրհուս Կ-Բաթրիկ Ազարեան
էֆենդի էսէրը հիւմէթ վէ զայրէթի
օլարադ, շակիրտանտան էն միւս-
թալիլիքիլի էվօրեանըն պալընա
մէքթէպլէրինէ կէօնալըմէքլէ, իւ-
մալը իւլում վէ եաթուս թահիլի սէ-
նաիեթ սալ վէ իթինա իտիւրիկի
նազարը տիգդաթա ալընտըլը հալ-
տէ, իւզու մէքթէպի քէպիւրին տէ-
վամ վէ թէրադգըսը, վէ էֆրատը
միլլէթին մազհարը րալըպէթի օլմա-
սը՝ էզէր ճիւթ արզու օլընուր։
Մէքթէպլէրին քիւշատը միւսա-
սիպէթիլլէ, իսալըրա կէլէն շու միւ-
թալեանը պէնան իտէրիչ քի, վազ-
թը հազըրտա մէքթէպլէրին ֆայտէ-
սի ինքեար օլընամադ լաքին պու-
նուն իլին մէքթէպլէրին տէ, ահվա-
լը հազընէն մուվաֆըք բըօլրամալ-
ը պուլընամալը շարթը էվվէլ տիր։
Պու կիւն մէքթէպլէրին էնէնի
նուսուլընէ թապիլիեթի իտիւրիսի
իւզուս կէօրիւնալիկի կիպի, պիր
զէմալը միլլէ մէքթէպլէրիմիզտէ,
իսանը մատէրգատտան սօնրա սըրֆ
ֆրանսըղմանըն թահիլի քեաֆի
ատտ իտիւրիչտէ, վէ տիկէր իսան-
լար իքիւնի մէքթէպլէրին թուլու-
մադտա իքէն, պու կիւն ինկիլիզ վէ
ալման իսանլարը տա, մէմէքթէթի-

միզտէ եալամադ իւզըն ալ չօք իշ
պուլմադ իլին, պիրինիլիք տէրէ-
նէսինի իրադ իթմիլլէր տիր։ Հէլէ
մէմէքթէթիմիզին իսանը րէսմիսի
պուլընան թիւրքէն, պիզլաթ էվ-
րօրալըլարըն թահիլը իտարէսիստէ
պուլընան իտարէխանէլըտէ, մա-
ղաղալարտա պիւլէ օլմանընա օլմադ
գալիլիտէն տիր։ Նարը պուլուգ օ-
ղումադ վէ եալմադ տա քեաֆի
օլմանը, իսանը լէթաֆէթիւսանը
թիւրքիլին միւքէմէլէն պիրինիսի
կէրէք տիր։ Քէզալիք, իլիւ րազդամ
վէ ուսուլը տէֆթէլ՝ մէքթէպլէր
բըօլրամիւրն թա պալընտա պուլու-
նարադ, պու ճիւթթիւրէն ֆէվդէլաւտէ
էնէմիեթի վէրիլլէլի տիր։ Ելնասըլ
շակիրտանըն գըլմէ թալը մէքթէպ-
լիլիք էօմիլիսի պիրիւզուս տէրալէ-
րէ վէ սալիեթէ հասը իտէնէք էէր-
տէ, վազթըն վէ մէմէքթէթի իհ-
թիեանաթընա մուվաֆըք վէ ֆայ-
տէլի իւլում ու մալիմալըն թահ-
սիլինէ հասը իլմէքթէլ՝ մէքթէպ-
լէր իտարէլընիստէ պալընա էնէմ-
միեթի վէրէնէք պիր մատտէ տիր։
Ուսուլմախալըմ շակիրտանըն
հիւսնի ալիւնադ վէ թէրպիեթ ճի-
նէթիլի քի, պիզէն, հէր իլմին, հէր
մալիմալըն թա պալընտա պուլու-
մալը տըր։ Կէչէնտէ, սահիպի քէմա-
լէթ վէ միւսիթէլէմ պիր զալթ՝ Պի-
զիմ չօնուգըլը գէմանըմըլտա, մէք-
թէպլէրտէ վաղտա էնէնիլի իսան-
լարը, եիւքսէք իւլում վէ մալի-
մալը թահիլի եօք իտի, ֆա-
զալթ հիւսնի ալիւնադ վէ թէրպիե
վար իտի. պու կիւն իսէ, էնէնիլի
իսանլար, իւլում ու մալիմալը
միւսիթէլիք վէ միւսիթէլէ մէքթէպ-
լէրիմիզտէ թահիլի իտիւրիչտէ իսէ
տէ, էսէք օլընուր քի, պալը միլլի
մէքթէպլէրիմիզտէն եէթիլէն շակիր-
տանտա ալէսսէվիեթ խօսպիլիք,
թէքէպլիւր, քէնալիտէն պիւնիւք-
լէրէ էնէմիեթի վիւրմէմէզլիք վէ րի-
եանէթիսիլիք կիպի տալ թապիեթ
վէ ալիւնադ կէօրիւնէքտէ տիր։ Խի-
մէքտէ իտի. Պու աճը վէ ալըր սի-
լէմ վէ միւթալէ՝ րէք տէ հազը-
սըլ տէլիլ տիր, չիւնքի ֆիւլադը պա-
ղը միլլի մէքթէպլէրտէն եէթիլէն
կէնէթըրտէն խալիսի իւզըլիտէ,
էօլլէ շայեանը թէէսիլի ֆայլէր միւ-
շահէտէ օլընուր քի, տօղլուսու
ալիւնադ միլլիեթի պօղմանա սէպէպ
օլմադտա, վէ կէնէլէրիմիզէ պիւ-
նիւք պիր իսէթա ատտ օլընամալ
սէզա պուլընամադտա տըր։ Իլլէ
պու հալին իսլահընա մէքթէպլէր ի-
տարէլընիստէ հէր շէյտէն էվվէլ
տիգդաթ իտիւրիչտէ, վէ պուլընա ի-

լին մէքթէպլէրտէ հիւսնի ալիւնադ
վէ թէրպիեթ մատտէի մուսիմէսի-
նէ ֆէվդէլաւտէ էնէմիեթի վէրիլ-
մէսի մութադ ուրէթտէ լաղըմտըր։
Պիզէ գալըրտա, մէքթէպլէրտէ
մէզէպէն տէրսէ պալընա մէվդի
վէրիլլէլի, հէր բաղար վէ եօրթու
կիւնլէրի շակիրտան մէքթէպէ
նէպլէ, մէքթէպլին պիր մուսիլի
վաթըլմալըլա քիլիսիեթ կէօրիւ-
րիլլէլի, վէ մէզէպէ միւթէալիք
շէյլէրտէն վէ հիւսնի ալիւնադ տէր-
լէրիտէն պահա իտիլլէլի տիր։
Պէյլէ եաղըլըրտա, չօնուգըլ-
ըն, պաղըլարընտա կէօրիւլիկիւ
կիպի, մէզէպէն մատտէլը հազըն-
տա սօնուլը, վէ ինսանիեթի եա-
ղըլման, մէսէլա խօսպիլիք վէ
ղուրուրիեթ կիպի հալլէր վաղը օլմադ,
վէ պու սուրէթիլէ էօլրէնտիքլի ի-
սանլար իլէ իւլում ու մալիմալը տա-
հա զիեանտէ թէքլին իտիլլէ պու-
լընուր։
Հէր նէ իսէ, սէօղլմիլիլ ու-
միւսիեթիտէն եիլնէ խուսուսիեթի
նազլ իլէ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ
մէքթէպի հազըլընտա շուրալը պէ-
նան իտէլիմ քի, իւզու մէքթէպ-
կաթողիկոսարանըն հիւսնէսի թահ-
թընտա վէ սըրֆ միլլէթիմիլլէ մէն-
սուպ օլալըք հալտէ, պուսու էօլլէ
պիր մէվդիեթ կէթիւրմէլի քի, թաշ-
րալըլար տալիլ, իսթէսիլլէլի թադ-
տիրտէ, չօնուգըլարըն պու մէքթէ-
պէ կէօնտէրիպիլիլլէր։ Պուսու ի-
լին իւզու մէքթէպլին կիւնլի օլ-
մալը լաղըմ տըր։ Վաղտա կիւնլի
մէքթէպլին քիւլիթիլի, կիւնտիւք-
լիւ մէքթէպլտէն չօք զիեանտէ տիր-
լաքլին սըրֆ միլլի օլման վէ վազթըն
Կ-Բաթրիկիլին հիւսնէսիլի թա-
ղընա պիր մէքթէպ, հէր թարաֆ-
տաքի ճէմալթըմըլ չօնուգըլարը-
նը, արզու իտիլիկի թադտիրտէ,
գալուլէ միւսալիտ պուլընամալը
մը տըր։
Պիզէ, անճադ պիր ֆիւքը մաղա-
մընտա պուլընալըն պէնան իլէ, իլէ-
րուտէ ճէմալթնա իլլէրիլլէլլէ պա-
ղըլմադ գէմանը կէլտիկիլիտէ, պու-
նուն տալիլ նազարը տիգդաթա ա-
լընամալըն աճիլանէ թալիսիեթ ի-
տէլիլ։

ԱՂԸԱՅԻՆ

Կաթողիկոս-Բաթրիկի սապըք միւթէ-
վէֆա Ազարեան էֆենդի վուգուլ վէֆա-
թընտան պէրու տէօրթ ալ վէ սօն ինթի-
խապարտան պէրու պիր պարան զիեանտէ
պիր վաղը կէլիլ օլալըլը հալտէ, մա-
լիւ տիր քի, Բաթրիկիլիսիլլէ միւթէալ-

լիք իլլէր հազըլընտա Միւթէպլէրան վէ
Իտարէ մէմիլլէրիլին ինթիմալարը վու-
գու պուլմալըլը կիպի, եաղընտա ինթի-
մա իտէնէքլէրին տալիլ տէ հիւսնի իսա-
պէր ալընամալիլ Սննադ պու հալ՝ սօն
ինթիլիսալար նէթիւսիլին հէնուգ մուս-
մէլլի րէսմիեթիլին վաղը օլմալը օլմա-
սընտան նաշի օլուպ, նէթիւսիլին ինթիլի-
պալըն մուսմէլլի րէսմիեթի վուգու պուլ-
մալըլը, Բաթրիկիլիսիլլէ թէնէպիլի-
սալթ րէսմիեթի իպիլիտալ իտէնէնէլի
տէ թապիլի տիր, հաթիլա ճէմալթնա մէվ-
նուտ օլման նիզամիլալտէ մուսարթըր ա-
թիլտէքի մատտէի գանուսիլ տէ պու մալէ-
տէ տիր։
«Մատտէ 17. — Միլլէթնէ Կ-Բաթրիկ
ինթիլիսալ օլընան գաթ՝ Պալը Ալիտէն
էմըլ ալիսի շէրէֆուստուր պուլըլուսա-
աղընա, րէսմի ճէմալթ սըֆաթըլա ու-
մուրը րէսմիեթի րուպիեթի միւսալըլէթ ի-
տէմէլ։»
Տիկէր թարաֆտան ուսուլըր աթիլիլին
րուպիեթ վէ թէպլիեթի տէ էպէթիլլէ Բաթ-
րիկիլիսիլլէ տիւրիւրէնէք պիր մատտէ
օլուպ, պուլըլը, պիլիմ տիւրիլիսիլլէ-
կիւմըլ գատար վէ պէլքի զիեանտէլլէլ,
Կ-Բաթրիկիլիսիլլէ հէնէթիլլիլ վէ միւթէպէ-
րանը միլլէթին տալիլ տիւրիլիսիլլէլլէլլէ
սօն ինթիլիսալ նէթիւսիլին մուսմէլլի
րէսմիեթի վաղը օլման գատար, մէսալիլի
ճարիլիլ րուպիեթի իլլին հէր նէ եաղը-
մադ լաղըմ իսէ, պուսու նազարը տիգդա-
թա ալմադ իւզըն պուլընտըլարը իլի-
տիլմէքտէ տիր։
Միլլէթիմիլլէ միւթէպլէրանը րէհա-
պիլիլիտէն, քարողիլլիլ վէ քիլիսալթիլլի-
լէ մէշուր օլման, վէ չիմալիլ գատար գա-
ղէթալըլտա եաղըլը օլալըլը միւթէալ-
լար իլէ, կէրէք մէրհուս Կաթողիկոս-
Բաթրիկ Ազարեան էֆենդի վէ կէրէք պիլ
ճիւլլէ օղուսանլարըլըլը շայեանը թա-
լիլ վէ թադտիրի պուլընան Փալիպիլիսի
հիւսմ. Նիքսէս վրդիլ, պու քէրէր րուհա-
նի մէմուրիլլէլլէ իլլիսալ սանաղը տալիլ-
լիտէ էնէնի, եաթու տիկէր պիր մալէլ-
լէ կէօնտէրիլլէլլէ Կաթողիկոսարանա
միւթէսալվէր օլալըլը իլիսիլլէլլէ տիր։
Վաղտա Կաթողիկոսարանըն գալարալ-
ընա պիլիմ միւսալիլլէլլէ հազըլըլը եօք
տուր, շու գատար քի, միւսալիլլէլլէ Փա-
լիպիլիսի վրդիլ, միւսալիլիտ վէ միւթ-
թէլիլ պիր քարողիլլէ օլալըլը կիպի,
քիլիսալթիլլէ տալիլ վուգուլը թալմը
պուլընտըլուստան, քէնալիլիլին ճէ-
րիսաալթիլլէ գալմալըլա, քարողիլլէլլէլլէ-
սիլ վէ մալիլմալթ ու վուգուլընտան իս-
թիլիտէ օլմալիլլէլլէլլէ, վէ խուսուսա
քէնալիլ գալիլ իւլ միւթն օլմալըլա, թաշ-
րա միւսալիլլէլլէլլէլլէ միւթէպլէրիլ օլա-
մաաղըլը տէրքեար իտիլիլիլին նազարը
տիգդաթըն աճիլանէ տալլէթ իտէլիլլէլլէ։
Ստանա մէրխաալը հիւսմ. թէք-
զեան Պօղոս Նպիսիկոսոս ճէնալլէլլէ օղու-
տալըն Վշնի կիւնիլ շէհիլ մէքթիլլէ մու-
վալըլլէ իթմիլ տիր, Միւթէպլէրանը միլլ-

—Տի. Կոնը ուսումնարանին կէջէն աչի՝

